

兒童早期發展研究計劃：Early Development Instrument (EDI) 家長/監護人知情被動同意書

主要研究員：Dr. Mariana Brussoni，mbrussoni@bcchr.ubc.ca，Human Early Learning Partnership (HELP)，University of British Columbia (UBC)

共同研究員：Dr. Barry Forer，HELP，UBC

共同研究員：Dr. Martin Guhn，HELP，UBC

項目聯絡人：Marit Gilbert，edi@help.ubc.ca，(604) 827-5504

致家長/監護人：

貴子女學校的幼稚園教師會在二月為其學生填寫 **Early Development Instrument (EDI)**。EDI 問卷包含關於兒童社交與情緒發展、身心健康、言語與認知發展、以及溝通技巧的問題。卑詩省（BC）政府在過去超過 20 年期間一直贊助使用與收集 EDI。

概覽

- 貴子女的幼稚園教師會在二月期間為每名學生填寫 EDI，除非你選擇讓子女退出；
- EDI 問卷志在助我們了解兒童在街區或校區等群組層級的發展趨勢；
- EDI 問卷和詳細資料可參閱：<https://earlylearning.ubc.ca/monitoring-system/edi/parent-caregiver-info/>

本項目的目的是什麼？

本計劃的目標，是提升對各種因素對於卑詩省全域兒童成長長遠影響的認識。取自 EDI 的資訊對學校、醫療保健人員、幼兒服務供應者、社區和政府非常重要，有助他們規劃為兒童和家庭而設的計劃和支援。

會發生什麼事？

填寫 EDI 問卷前，教師必須接受相關培訓，以了解如何填寫 EDI。教師將回答關於以下五個發展方面的問題：1) 身心健康；2) 社交能力；3) 情緒成熟度；4) 言語和認知發展；5) 一般知識和溝通技巧。貴子女不會直接參與 EDI 問卷的填寫。

是否參與完全自願

是否參與 EDI 計劃完全由個人自願決定，如閣下不希望貴子女的教師為貴子女填寫 EDI，請在收到本書信後四星期內把附函表格交回子女的教師或校長。閣下也可聯絡 HELP 的 EDI 計劃團隊 (edi@help.ubc.ca)，要求讓子女退出。已納入報告內的資料不可撤回。是否參與 EDI 不影響貴子女的成績，也不影響學校或校區向閣下家庭提供的服務。

我的子女的資料如何受保護、被儲存和使用？

教師對 EDI 問題的答案是**嚴格保密的**。EDI 問卷不會把任何資料添加到貴子女的學校紀錄。EDI 資料用於研究出版物或公開文件時，不會標記貴子女的身份和學校。

為確保 EDI 問卷正確填寫，您的校區會向 HELP/UBC 提供關於貴子女的資料，包括其姓名、個人教育號碼（Personal Education Number，PEN）、出生日期、性別、郵政區碼、及是否屬於原住民族

國、梅蒂人或因紐特人。其他會分享的資料包括他們是否有殘疾或多不同能力，及是否英語學習者或正參與法語沉浸計劃，以作研究和匯報用途。貴子女的姓名僅用於助教師填寫問卷。EDI 問卷填寫完畢後，貴子女的姓名將從 EDI 資料組中移除。個人資料與教師的 EDI 問卷答案分別儲存，以保護貴子女的私隱。EDI 資料儲存於安全的環境中。

EDI 資料只可用於符合聯邦和省/地區私隱法例的認可研究計劃。研究者可申請許可使用 EDI 資料作研究或數據統計用途。如獲許可，研究者將取得無法識別任何個別學生的資料。

貴子女的 EDI 資料可能與其他資料連結，以了解影響兒童身心健康和在學校成功的因素。其他資料可能包括教育與健康資料。連結的資料只可由在認可研究協議規管下，用於研究或數據統計用途，或透過資料分享協議用於計劃規劃、評估或研究用途。

作為 EDI 執照持有人，麥克馬斯特大學 (McMaster University) 的 Offord Center for Child Studies 將取得一份貴子女的 EDI 資料、郵政編碼、性別和出生月份資料，以供認可全國性研究之用。

貴子女的資料亦會與卑詩省政府部門和健康及衛生當局分享，作研究、計劃評估、規劃或數據統計用途。與政府部門和健康及衛生當局分享的資料可能會與其他數據組連結，並按照現行的資訊分享協議，在閱覽和用於分析前，去除可辨識身份的資料。匯報只在群組層級進行。更多資料請參閱：<https://earlylearning.ubc.ca/about/privacy-and-ethics/>。如對貴子女資料的私隱有疑問，請電郵 privacy@help.ubc.ca 聯絡 HELP 私隱專員。

EDI 報告

學校報告直接提供給校區和學校，並不公開發表。HELP 會公開公共社區報告及資料的地區圖，以支援改善兒童和家庭政策、計劃和服務的決策。報告和地圖請參閱：

<https://earlylearning.ubc.ca/reports/>。

原住民資料和報告

HELP 認可及尊重原住民族國、梅蒂人及因紐特人的家庭、群體和政府有存取任何從其兒童收集的資料的權利。HELP 已在 [Aboriginal Steering Committee](#) (原住民指引委員會) 的指引下設立準則，提供原住民兒童相關資料和報告，以支援原住民族國、梅蒂人和因紐特人政府及原住民主導的機構。HELP 只會在原住民指引委員會的指引及監管下匯報原住民的 EDI 資料。

如何取得更多關於項目的資訊？

請瀏覽 HELP 網站 www.earlylearning.ubc.ca/edi 了解更多資訊。如您有任何疑問或疑慮，請寄電郵至 edi@help.ubc.ca、致電 604-827-5504，或免費致電 1-888-908-4050 聯絡計劃聯絡人 Marit Gilbert。您亦可以使用以下提供的電郵聯絡計劃的主要研究員。

如閣下對貴子女身為研究參與者的權利有任何疑慮或投訴，請聯絡 University of British Columbia UBC 研究道德辦事處的研究參與者投訴熱線 604-822-8598；如果需要遠距離查詢，則可電郵 RSIL@ors.ubc.ca 或免費致電 1-877-822-8598。

謹啟

Name, 校董會 EDI 聯絡人

Title within School District

電話：# 電郵：

Dr. Mariana Brussoni
Human Early Learning Partnership 主任
University of British Columbia
mbrussoni@bcchr.ubc.ca



如果閣下希望撤回貴子女的資料，請簽署並把以下部份交回貴子女的教師。

如閣下**不希望**貴子女參加，請在 [DATE] 前把本表格交回給班主任。

- c 我**不**同意我的子女 [姓名] _____ 參加二月進行的 Early Development Instrument (EDI) 問卷調查。

家長/監護人姓名： _____ 日期： _____

學校： _____ 教師： _____